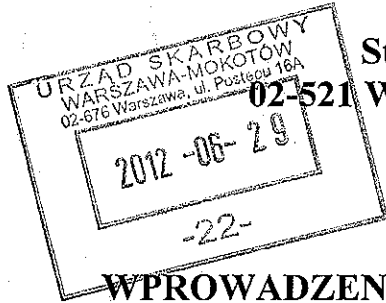


## SPRAWOZDANIE FINANSOWE



**Stowarzyszenie Koalicja Karat**

**02-521 Warszawa, ul. Rakowiecka 39A m 14**

**za rok obrotowy 2011**

### WPROWADZENIE DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

Przedmiotem podstawowej działalności Stowarzyszenia w roku obrotowym było działanie na rzecz równego statusu kobiet i mężczyzn w krajach Europy Środkowej i Wschodniej oraz byłych krajach Wspólnoty Niepodległych Państw, a także monitorowanie wdrażania porozumień międzynarodowych. Działania Stowarzyszenia obejmują: ścisłą współpracę z organizacjami Regionu w rzecznictwie i lobbingu na rzecz równości płci (na forum narodowym, regionalnym i międzynarodowym: UE, ONZ itd.), prowadzenie badań, opracowywanie raportów i innych publikacji, organizowanie szkoleń, konferencji, działalność informacyjną (comiesięczny elektroniczny biuletyn informacyjny, strony internetowe, bazy danych), kampanie i inne.

1. Przedmiotowe sprawozdanie finansowe obejmuje rok obrotowy od 01.01.2011 do 31.12.2011. Rok ten był kolejnym rokiem działania Stowarzyszenia.
2. Pełna nazwa i siedziba Stowarzyszenia:  
Stowarzyszenie Koalicja Karat  
ul. Rakowiecka 39A m 14  
02-521 Warszawa
3. Stowarzyszenie zarejestrowane jest w Sądzie Rejonowym w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000056447, REGON 017399658, NIP: 525-22-22-926.
4. Grupy lokalne Stowarzyszenia: **Za zgodność z oryginałem**

*Kinga Lohmann*  
*Kinga Lohmann*  
CZŁONKINI ZARZĄDU

*Aleksandra Solik*  
*Aleksandra Solik*  
Członkini Zarządu

27.06.2012

*Handwritten initials and marks*

Koalicja Karat jest siecią organizacji pozarządowych z regionu Europy Środkowej i Wschodniej oraz Wspólnoty Niepodległych Państw. Sekretariat Stowarzyszenia mieści się w Warszawie, a koalicję tworzy ponad 60 organizacji z 25 krajów regionu.

5. Księgowość prowadzona była metodą zapisu elektronicznego przy pomocy programu finansowo-księgowego Symfonia.

Księgowość prowadzona była przez firmę „Usługi Księgowe” Rafał Koc.

Bilans otwarcia roku 2011 jest bilansem zamknięcia roku 2010.

6. Sprawozdanie finansowe zawiera dane jednostki i składa się z:

- rachunku wyników,
- bilansu,
- informacji dodatkowej.

7. Organem uprawnionym do reprezentowania podmiotu jest Zarząd Stowarzyszenia:

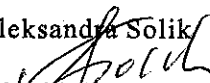
- Aleksandra Solik, PESEL 55072002724 – Członkini Zarządu,
- Kinga Nowicka Lohmann, PESEL 48101503460 – Członkini Zarządu,
- Jelena Kondratiewa-Bryzik, PESEL 80090717123 – Członkini Zarządu,
- Izabela Michaliszyn, PESEL 73021811746 – Członkini Zarządu,

8. Cele statutowe:

- upowszechnianie równego statusu kobiet i mężczyzn,
- dostosowywanie polityki i ustawodawstwa we wszystkich krajach regionu do standardów i umów międzynarodowych (w szczególności ONZ i Unii Europejskiej),
- przyczynianie się do politycznej stabilności i pokoju w regionie,
- upowszechnianie i działalność edukacyjna na rzecz praw kobiet jako praw człowieka,
- międzynarodowa współpraca z organizacjami i środowiskami działającymi na rzecz równego statusu płci,
- wspieranie projektów zgodnych z celami statutowymi stowarzyszenia,

9. Sprawozdanie finansowe sporządzone zostało przy założeniu dalszej kontynuacji działalności Stowarzyszenia.

Za zgodność z oryginałem

Aleksandra Solik  
  
Członkini Zarządu

Kinga Lohmann  
  
CZŁONKINI ZARZĄDU

27.06.2012



10. Sprawozdanie finansowe sporządzone zostało na podstawie prowadzonych ksiąg rachunkowych w roku obrotowym zgodnie z dokumentacją przyjętych zasad (polityka) rachunkowości.

Bilans sporządzony został zgodnie z załącznikiem do rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 15.11.2001 r. (DZ. U. 137 poz. 1539).

11. Przychody i koszty są rozpatrywane według zasady memoriałowej, tj. w okresach których dotyczą, niezależnie od daty otrzymania lub dokonania płatności.

Stowarzyszenie prowadzi ewidencję kosztów w układzie rodzajowym oraz sporządza kalkulacyjny wariant rachunku zysków i strat.

Przychody z działalności statutowej ujmuje się w rachunku wyników.

12. Wykazane w bilansie na koncie roku obrotowego aktywa i pasywa wyceniono następujących metodami wyceny wynikającymi z przyjętych zasad (polityki) rachunkowości:

a) inwestycje krótkoterminowe w wartości nominalnej,

b) należności i zobowiązania w wartości nominalnej.

Sporządzono: Warszawa, dnia 18.04.2012

"USŁUGI KSIĘGOWE"

Rafał Koc  
ul. Jana Szymbczaka 6 lok. 13  
01-227 Warszawa  
NIP 113-243-16-60

Księgowy  
Rafał Koc

Podpis sporządzającego

Kinga Lohmann  
CZŁONKINI ZARZĄDU

Kinga Lohmann  
CZŁONKINI ZARZĄDU

Podpisy Zarządu

Za zgodność z oryginałem

Aleksandra Solik  
Członkini Zarządu

Kinga Lohmann  
CZŁONKINI ZARZĄDU

Aleksandra Solik  
Członkini Zarządu

27.06.2012

Jelena Kondretienko-Bryzik  
z dnia 4.03.2012

KOALICJA KARAT  
 ul. Rakowiecka 39a lok. 14  
 02-521 Warszawa  
 NIP: 525-22-22-926

Za zgodność z oryginałem

27.06.2012

Kinga Lohmann  
 CZŁONKINI ZARZĄDU

Aleksandra Solik  
 Członkini Zarządu



**RACHUNEK WYNIKÓW**

Sporządzony za okres od 01.01.2011 r. do 31.12.2011 r.

jednostka obliczeniowa: PLN

Pozycja	Wyszczególnienie	Stan na dzień 31.12.2010	Stan na dzień 31.12.2011
1	2	3	4
<b>A.</b>	<b>Przychody z działalności statutowej</b>	<b>1 376 382,15</b>	<b>1 403 478,13</b>
I.	Składki brutto określone statutem	0,00	6 000,00
II.	Inne przychody określone statutem oraz dotacje	1 376 382,15	1 397 478,13
<b>B.</b>	<b>Koszty realizacji zadań statutowych</b>	<b>1 057 358,12</b>	<b>1 292 484,77</b>
<b>C.</b>	<b>Wynik finansowy na działalności statutowej /A-B/</b>	<b>319 024,03</b>	<b>110 993,36</b>
<b>D.</b>	<b>Koszty administracyjne</b>	<b>298 427,31</b>	<b>87 554,75</b>
	1. Zużycie materiałów i energii	18 406,28	4 489,20
	2. Usługi obce	160 655,47	37 343,90
	3. Podatki i opłaty	3 107,69	30,00
	4. Wynagrodzenia oraz ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	116 257,87	43 217,94
	5. Amortyzacja	0,00	2 473,71
	6. Pozostałe	0,00	0,00
<b>E.</b>	<b>Pozostałe przychody /nie wymienione w wierszu A,G/</b>	<b>0,03</b>	<b>13,27</b>
<b>F.</b>	<b>Pozostałe koszty /nie wymienione w wierszu B,D,H/</b>	<b>35 890,42</b>	<b>0,01</b>
<b>G.</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>8 479,96</b>	<b>110 410,53</b>
<b>H.</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>10 256,33</b>	<b>0,00</b>
<b>I.</b>	<b>Wynik finansowy brutto na całokształcie działalności /C-D+E-F+G-H/</b>	<b>-17 070,04</b>	<b>133 862,40</b>
<b>J.</b>	<b>Zyski i straty nadzwyczajne</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
I.	Zyski nadzwyczajne	0,00	0,00
II.	Straty nadzwyczajne	0,00	0,00
<b>K.</b>	<b>Wynik finansowy ogółem /I+J/</b>	<b>-17 070,04</b>	<b>133 862,40</b>
I.	Różnice zwiększająca koszty roku następnego (wielkość ujemna)	17 070,04	0,00
II.	Różnice zwiększająca przychody roku następnego (wielkość dodatnia)	0,00	133 862,40

Warszawa, dnia 18.04.2012

Sporządził:  
 Księgowy  
 Rafał Koc

Kinga Lohmann  
 CZŁONKINI ZARZĄDU

Zarząd:  
 Aleksandra Solik  
 Członkini Zarządu

Michał Bryzik  
 Jelone Kondratowa - Bryzik  
 4.7.3 2012

**BILANS**  
na dzień 31.12.2011 rok

Pozycja	Aktywa	Stan na dzień	Stan na dzień	Pozycja	Pasywa	Stan na dzień	Stan na dzień
		31.12.2010	31.12.2011			31.12.2010	31.12.2011
1	2	3	4	1	2	3	4
A.	Aktywa trwałe	0,00	0,00	A.	Fundusze własne	213 467,61	347 769,44
I.	Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00	I.	Fundusz statutowy	230 537,65	213 907,04
II.	Rzeczowe aktywa trwałe	0,00	0,00	II.	Fundusz z aktualizacji wyceny	0,00	0,00
III.	Należności długoterminowe	0,00	0,00	III.	Wynik finansowy netto za rok obrotowy	-17 070,04	133 862,40
IV.	Investycje długoterminowe	0,00	0,00		1. Nadwyżka przychodów nad kosztami	0,00	133 862,40
V.	Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00		2. Nadwyżka kosztów nad przychodami	17 070,04	0,00
B.	Aktywa obrotowe	1 289 743,78	965 639,86	B.	Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	1 076 276,17	617 870,42
I.	Zapasy rzeczowych aktywów obrotowych	0,00	0,00	I.	Zobowiązania długoterminowe z tytułu kredytów i pożyczek	0,00	0,00
II.	Należności krótkoterminowe	109 686,80	84 739,94	II.	Zobowiązania krótkoterminowe i fundusze specjalne	0,00	0,00
III.	Investycje krótkoterminowe	1 180 056,98	880 899,92		1. Kredyty i pożyczki	0,00	0,00
	1. Środki pieniężne	1 180 056,98	880 899,92		2. Inne zobowiązania	32 028,32	48 213,41
	2. Pozostałe aktywa finansowe	0,00	0,00		3. Fundusze specjalne	0,00	0,00
C.	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00	III.	Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
				IV.	Rozliczenia międzyokresowe	1 044 247,85	569 657,01
					1. Rozliczenia międzyokresowe przychodów	1 044 247,85	569 657,01
					2. Inne rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
X	SUMA AKTYWÓW	1 289 743,78	965 639,86	X	SUMA PASYWÓW	1 289 743,78	965 639,86

Jednostka obliczeniowa: PLN



Za zgodność z oryginałem  
27.06.2012

Aleksandra Solik  
Członkini Zarządu

Kinga Lohmann  
CZŁONKINI ZARZĄDU

Warszawa, dnia 18.04.2012

Skrasgajlwy  
Rafat Koc

Rafat Koc

(imię, nazwisko i podpis osoby, której powierzono prowadzenie ksiąg rachunkowych)

Kinga Nowicka-Lohmann

Kinga Nowicka-Lohmann

(imię, nazwisko i podpis)

Zarząd:

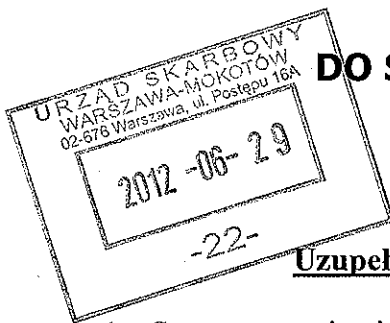
Aleksandra Solik

Aleksandra Solik

(imię, nazwisko i podpis)

Jelena Kondratowa Byzik z dnia 4.03.2012

Indygnity



**INFORMACJA DODATKOWA  
 DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO**  
**Stowarzyszenie Koalicja Karat**  
**za rok 2011**

Uzupełniające informacje o aktywach i pasywach bilansu

1. Stowarzyszenie nie posiada gruntów użytkowanych wieczystie.
2. Stowarzyszenie posiada środki trwałe, które są w całości umorzone.
  - a) środki trwałe – wartość początkowa:

Wyszczególnienie	Stan na 31.12.2010 r.	Zwiększenia	Zmniejszenia	Stan na 31.12.2011 r.
Środki trwałe razem:	105 103,05	8 245,00	0,00	113 348,75
- z tego: maszyny i urządzenia:	105 103,05	8 245,00	0,00	113 348,75

- b) umorzenie środków trwałych:

Wyszczególnienie	Stan na 31.12.2010 r.	Zwiększenia umorzenia	Zmniejszenia umorzenia	Stan na 31.12.2011 r.
Umorzenie śr. trwałych razem:	105 103,05	8 245,00	0,00	113 348,75
- z tego: maszyny i urządzenia:	105 103,05	8 245,00	0,00	113 348,75

- c) wartości niematerialne i prawne – wartość początkowa:

Wyszczególnienie	Stan na 31.12.2010 r.	Zwiększenia	Zmniejszenia	Stan na 31.12.2011 r.
Wartości niematerialne i prawne razem:	5 714,77	0,00	0,00	5 714,77
- z tego: inne wartości niematerialne i prawne:	5 714,77	0,00	0,00	5 714,77

- d) umorzenie wartości niematerialnych i prawnych:

Wyszczególnienie	Stan na 31.12.2010 r.	Zwiększenia umorzenia	Zmniejszenia umorzenia	Stan na 31.12.2011 r.
Umorzenie wartości niematerialnych i prawnych razem:	5 714,77	0,00	0,00	5 714,77
- z tego: inne wartości niematerialne i prawne:	5 714,77	0,00	0,00	5 714,77

3. Zobowiązania wobec gminy z tytułu praw własności budynków i budowli nie występują.
4. Fundusz własny w całości jest własnością Stowarzyszenia.
5. Kapitały zapasowe i rezerwowe nie występują.

Za zgodność z oryginałem

27.06.2012

Kinga Lohmann

Aleksandra Solik  
*Aleksandra Solik*  
 Członkini Zarządu

CZŁONKINI ZARZĄDU

*Handwritten signatures and initials*

6. Na przychody z działalności statutowej Stowarzyszenia składają się wpływy:
- darowizny od sponsorów (granty): 1 378 877,08 zł,
  - składki członkowskie: 6 000,00 zł,
  - darowizny na cele statutowe od osób fizycznych: 4 259,00 zł,
  - zwrot kosztów biletów (travel grants): 14 342,05 zł,
7. Należności krótkoterminowe do 12 miesięcy, składają się:
- rozrachunki z partnerami zagranicznymi: 79 539,94 zł,  
(nierozliczone zaliczki na realizacje projektów)
  - w tym:
  - SCCD Słowacja: 36 462,89 zł,
  - Asociatia Obsteaca Gender - Centru: 1 325,04 zł,
  - GENDER STUDIES O.P.S.: 41 752,01 zł,
  - kaucje (czynsz, opłata): 5 200,00 zł,
8. Środki pieniężne Stowarzyszenia stanowią środki zgromadzone:
- na rachunkach bankowych: 853 841,64 zł,
  - w kasie: 27 058,28 zł,
9. Koszty ponoszone przez Stowarzyszenie wynoszą:
- koszty działalności statutowej: 1 292 484,77 zł,  
na które, składają się m.in. wynagrodzenia koordynatorów projektów, koszty podróży służbowych, rozliczenia wydatków partnerskich, druk, wynajem sali, usługi tłumaczeń, koszty zakwaterowania, organizacja warsztatów, seminariów, dzieła autorskie,
  - koszty ogólnoadministracyjne: 87 554,75 zł,  
na które składają się czynsz, energia, usługi telekomunikacyjne, internet, ochrona biura, materiały biurowe, wynagrodzenia pracowników administracyjnych, usługi księgowe, opłaty sądowe.
10. Na przychody działalności finansowej składają się:
- przychody z odsetek oraz lokat bankowych: 10 468,62 zł,
  - różnice kursowe (dodatnie): 99 941,91 zł.
11. Pozostałe przychody operacyjne stanowią: 13,27 zł
- zaokrąglenia z tytułu ZUS 0,10 zł,
  - korekta kontrahenta PGNiG 13,17 zł.
12. Pozostałe koszty operacyjne w kwocie 0,01 zł stanowią zaokrąglenia z tytułu ZUS.
13. Wynik finansowy netto za 2011 rok wynosi 133 862,40 zł.
14. Fundusz statutowy na dzień 31.12.2011 roku wynosi: 213 907,04 zł.

Za zgodność z oryginałem

27.06.2012

Kinga Lohmann  
*Kinga Lohmann*  
CZŁONKINI ZARZĄDU

Aleksandra Solik  
*Aleksandra Solik*  
Członkini Zarządu

*AS*  
*AS*

15. Zobowiązania krótkoterminowe do 12 miesięcy, wynoszą: 48 213,41 zł
- z tytułu dostaw towarów i usług: 13 323,24 zł,
  - z ZUS i Urzędem Skarbowym: 19 115,11 zł,
  - rozrachunki z partnerami zagranicznymi: 15 622,97 zł,
- (zobowiązanie z tytułu rozliczonych działań w ramach projektów)
- w tym:
- WOMNET: 15 622,97 zł,
  - rozliczenie zakupu usług: 152,09 zł.

16. W prezentowanym roku obrotowym Stowarzyszenie nie utworzyło żadnych rezerw.

17. Nie dokonano żadnych odpisów aktualizujących wartość należności.

18. Zobowiązania długoterminowe nie występują.

19. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe nie występują.

20. Rozliczenia międzyokresowe przychodów na dzień 31.12.2011 wynoszą: 569 657,01 zł,
- w tym:
- Open Society Foundations: 19 151,57 zł,
  - Komisja Europejska-Connect EC: 34 231,74 zł,
  - Oxfam Novib: 345 701,79 zł,
  - Sigrid Rausing: 110 061,47 zł,
  - Social Economy AUR: 60 510,44 zł.

21. Odpisy aktualizujące środki trwałe nie wystąpiły.

22. Przeciętne zatrudnienie w roku obrotowym 2011 z tytułu umowy o pracę w przeliczeniu na pełny etat wynosiło 7 osób.

23. Rozliczenie głównych pozycji różniących podstawę opodatkowania podatkiem dochodowym od księgowego wyniku finansowego brutto:

Lp.	Wyszczególnienie	Kwota
1.	Przychody wykazane w rachunku wyników	1 513 901,93
2.	Przychody zaliczone do przychodów międzyokresowych	454 209,01
3.	Różnice kursowe bilansowe dodatnie	974,71
4.	<b>Przychody podatkowe (1-2-3)</b>	<b>1 058 718,21</b>
5.	Koszty działalności wykazane w rachunku	1 380 039,52
6.	Koszty nie stanowiące kosztów uzyskania przychodu, razem: (zgodnie z art. 16 ust. 1 pkt 58 PDOP)	378 171,34
	- pozostałe koszty nie stanowiące kosztów uzyskania przychodu:	20,92
	- wydatki przy projekcie Komisji Europejskiej	378 150,42
7.	<b>Koszty podatkowe razem (5-6)</b>	<b>1 001 868,18</b>
8.	<b>Dochód do CIT (4-7)</b>	<b>56 850,03</b>

za zgodność z oryginałem  
27.08.2012

Kinga Lohmann  
*[Signature]*  
CZŁONKINI ZARZĄDU

Aleksandra Solik  
*[Signature]*  
Członkini Zarządu

*[Handwritten initials]*



Na koszty nie stanowiące kosztów uzyskania przychodu składają się koszty nie uznane jako koszty podatkowe przez ustawę o podatku dochodowym od osób prawnych, ale stanowiące koszty związane z realizacją celów statutowych.

24. Stowarzyszenie sporządza sprawozdanie finansowe wg Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 15 listopada 2001 w sprawie szczególnych zasad rachunkowości dla niektórych jednostek niebędących spółkami handlowymi, nie prowadzących działalności gospodarczej.

25. W roku obrotowym nie wystąpiły zyski i straty nadzwyczajne.

Księgowy  
*Rafał Koc*  
Rafał Koc

Warszawa 18.04.2012 r

Sporządził: Rafał Koc  
Księgowy

Zarząd:

*Kobele*  
*Richardson*

Kinga Lohmann  
*Kinga Lohmann*  
CZŁONKINI ZARZĄDU

Aleksandra Solik  
*Aleksandra Solik*  
Członkini Zarządu

*Jelena Kondratienko - Bryzik*  
*zmarła 4.03.2012*

Za zgodność z oryginałem:

27.06.2012

Aleksandra Solik  
*Aleksandra Solik*  
Członkini Zarządu

Kinga Lohmann  
*Kinga Lohmann*  
CZŁONKINI ZARZĄDU